

Artikel 74.

Teknisk bistand og anvendelse af indtægter.

Når rådet på en kontraherende stats anmodning stiller midler til rådighed eller helt eller delvis anlægger lufthavne eller andre hjælpemidler, kan aftalen med den pågældende stats samtykke omfatte forholdsregler for teknisk bistand ved tilsynet med og driften af lufthavnene og andre hjælpemidler samt for betalingen af driftsomkostningerne for lufthavnene og de andre hjælpemidler samt renter og afskrivning gennem indkomsterne hidrørende fra driften af lufthavnene og andre hjælpemidler.

Artikel 75.

Overtagelse af hjælpemidler fra rådet.

En kontraherende stat kan til enhver tid løse sig fra enhver forpligtelse, den har indgået i medfør af artikel 70, og i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 71 og 72 overtage lufthavne og andre hjælpemidler, som rådet har anlagt inden for dens territorium, ved til rådet at betale et efter rådets opfattelse under de foreliggende omstændigheder rimeligt beløb. Hvis staten anser det af rådet fastsatte beløb for urimeligt, kan den indanke rådets afgørelse for forsamlingen, og denne kan stadfæste eller ændre rådets beslutning.

Artikel 76.

Tilbagebetaling af midler.

De midler, der indgår til rådet gennem tilbagebetaling i henhold til artikel 74, skal i tilfælde af lån, der oprindeligt blev finansieret af stater i henhold til artikel 73, tilbagebetales til de stater, der oprindeligt indskød kapital i forhold til de dem af rådet pålignede andele.

Kapitel XVI.

Fælles driftsorganisationer og poolflyvninger.

Artikel 77.

Tilladte fælles driftsorganisationer.

Ingen bestemmelse i nærværende konvention skal være til hinder for, at to eller flere stater danner fælles driftsorganisationer for lufttrafik eller internationale driftsforeta-

gender eller foretager poolflyvning på en hvilken som helst rute eller i et hvilket som helst område, idet sådanne organisationer eller foretagender og poolflyvninger dog skal være underkastet samtlige bestemmelser i nærværende konvention, herunder de, der angår registrering af overenskomster hos rådet. Rådet afgør, hvorledes bestemmelserne i nærværende konvention angående luftfartøjers nationalitet skal finde anvendelse på luftfartøjer, der drives af internationale driftsforetagender.

Artikel 78.

Rådets virksomhed.

Rådet kan foreslå vedkommende kontraherende stater at danne fællesorganisationer til at drive lufttrafik på hvilken som helst rute eller i hvilket som helst område.

Artikel 79.

Deltagelse i driftsorganisationer.

En stat kan deltage i fælles driftsorganisationer eller i aftaler om poolbeflyvning af luftruter enten gennem sin regering eller gennem ét eller flere af dens regering udpegede luftfartsselskaber. Selskaberne kan, efter den pågældende stats egen bestemmelse, enten helt eller delvis, tilhøre staten eller være privatejede.

IV. DEL — SLUTNINGSBESTEMMELSER

Kapitel XVII.

Andre luftfartsoverenskomster og -aftaler.

Artikel 80.

Paris- og Havana-konventionerne.

Hver af de kontraherende stater forpligter sig til umiddelbart efter nærværende konventions ikrafttræden at opsiges den i Paris den 13. oktober 1919 undertegnede konvention angående ordning af luftfarten eller den i Havana den 20. februar 1928 undertegnede konvention angående erhvervs-mæssig luftfart, for så vidt vedkommende stat har tilsluttet sig nogen af disse. I hen- seende til forholdet mellem de kontrahe-